

CONFIDENTIAL

ரഹස්‍යගති
இரகசීයமானது

Reference No.
குறிப்பு இல.

PRESIDENTIAL ENVIRONMENTAL AWARDS 2022

ஷநாடிபதி அரசிர சமிமான உலேல 2022

ஜனாதிபதி சுற்றாடல் விருது 2022

Application for the government institutions

ராஜ ஆயங்கா சுட்டு அயற்றுப்பு

அரசு நிறுவனங்களுக்கான விண்ணப்பம்

A. GENERAL INFORMATION / ஜிமானாஸ் நோர்த்துரு/ பொதுவான தகவல்கள்

1. Province / அலூகு / மாகாணம்

2. District / இசீநிக்கை / மாவட்டம்

3. Name of the Institute / ஆயங்கானாயே நம / நிறுவனத்தின் பெயர்

.....3.1 Total no. of employees / ஜிமிழர்கள் சேவக ஜில்லாவு / மொத்த ஊழியர் தொகை

4. Authorized Person / விலைலன் நிலைரியா / அதிகாரமளிக்கப்பட்ட நபர்

4.1. Name of the Chief Executive Officer/ ஆயங்கா விலைகை நிலைரியாயே நம / பிரதான நிறைவேந்று உத்தியோகத்தின் பெயர்.....

4.2. Contact Details / விசீநிக்கை சுட்டு விமீசிமி / தொடர்பு கொள்ளவேண்டிய விபரங்கள்

i. Telephone / டிரக்லின் /தொலைபேசி இல

Land/ஜீலிவர/நிலையானது.....

Mobile/ஊட்டு/கையடக்கத்தொலைபேசி

ii. Fax/ஒகீசீ/ தொலைநகல்

iii. E-mail/வீட்டின் கூபீஸு/ மின்னஞ்சல்.....

iv. Web address/வெளி அளவியை இணையம்

4. Why do you motivate to apply for the presidential awards? ஒவ ஷநாடிபதி ஜிமானாஸ் உலேல் கிரிமெட் ஜீவ விருது? ஜனாதிபதி சுற்றாடல் விருதிற்கு விண்ணப்பிக்க ஊக்கமேற்பட்டதற்கான காரணம்?

1.....

2.....

3.....

4.....

For office use only / கார்யாலயே பூர்வீகநய சுட்டுப் பதில் / அலுவலக உபயோகத்திற்கு மாத்திரம்

Eligibility/ஸ்ரீதியகமி/தகுதி

Eligible

நரங்கள் சுட்டுப் பதில்
பங்கு கொள்வதற்கான தகுதி

Not Eligible

நரங்கள் சுட்டுப் பதில் நொலை
பங்கு கொள்வதற்கான தகுதியின்மை

Need more details

வீச்சை அவ்வளவு வேலை

மேலதிக விபரங்கள் தேவை

B. Green Approaches /பரிசுர ஹிதகாமி பூலேஷயன் / பசுமை அனுகுமுறைகள்

6. Do your institution have a fixed written environment policy/strategy? /if yes, attach a copy இவ் ஆயநகாயல் அடிலும் கிடைக்க வேண்டும்? நிலை நமி பீப்பநக்கு அமுன்னார்கள் உங்களுடைய நிறுவனத்திற்கு எழுதப்பட்ட நிரந்தர சுற்றுாடல் கொள்கை / உபாயம் உள்ளதா? ஆம் எனில் பிரதியை இணைக்கவும்.

Attached / அனுகாநது / ஆம்

Not attached / அனுகாநது / இல்லை

7. Financial allocation and expenditure for environmental activities/பரிசுர குடியாகாரகமி சுட்டுப் 2021 வசர நூல் வென்கல சுகு வீட்டும் வீட்டும் / சுற்றுாடல் செயற்பாடுகளுக்கான நிதி ஒதுக்கீடுகளும் செலவீனங்களும்

a. Annual total operational cost for the year 2021(Rs) / 2021 வசரே மேஹேட்டும் வீட்டும் (ரூ) 2021 ஆம் ஆண்டின் வருடாந்த செயற்பாடுகளுக்கான மொத்தச் செலவு

Total Allocation (Rs.) Total Expenditure (Rs.)

வென்கல மூல இடை மூல வீட்டும்

மொத்த ஒதுக்கீடு (ரூபா) மொத்த செலவீனம் (ரூபா)

b. Out of which, amount spent for environmental activities(Rs.)

வென்கல மூல இடைக்கு பரிசுரக்கு குடியாகாரகமி சுட்டுப் பதில் ஆண்டுக்கால செலவுகள் (ரூபா)

I.	Activity குடியாகாரகமி/ நடவடிக்கை	Allocated amount(Rs.) வென்கல இடை (ரூ) ஒதுக்கப்பட்ட தொகை (ரூபா)	Expenditure (Rs.) வீட்டும்(ரூ)/ செலவு (ரூபா)
II.	Solid / liquid Waste Management / சுண்ணாலும் கலந்துகொருங்கை/ திண்ம / திரவக்கழிவு முகாமைத்துவம்		
III.	Environmental promotional Activities /பரிசுர பூர்வீகநய வடிவசுல்லை / சுற்றுாடல் மேம்பாட்டுச் செயற்பாடுகள்		
IV.	Tree Planting/ மரங்கூடுகை		
V.	Janitorial/ Housekeeping/ Land scaping வசீக்கிலி/ கால்பாலங்கை/ சூட்டுங்கை/ சுத்திகரிப்பு/ வீடுபேணுகை/ தரை அழுபடுத்தல்		
VI.	Wastewater Treatment / அப தலை பெருர கிரிம / கழிவுநீர் சுத்திகரிப்பு		
VII.	Others/ வென்னீ / ஏனையவை		

8. Green approaches/ materials that you have taken / used to decorate your institute / ஒவ்வொரு நிறுவனத்தை அழகுபடுத்த பாவித்த பொருட்கள்/ பசுமை அணுகுமறைகள்

A. Internal Green approaches in the premises (Architechcharal design, landscaping method, wall / Desktop calendars, wall hangers, portraits, Natural flowers, ornamental plants, etc)/ ஆயநக பரிசு கூடு (அபுசந்தர் ஹ லாஹிரி) ஹர்கு பூவீணயன் (லாச்சு வீட்டுங்மக சூலேச்சும், ஒ டர்கை குமலேவீட்டு, விந்தி ஹ மேஜமுத நல்வட டின டர்கை, விந்தி சூரிய்ஸ்லி, வீது, சீவுஹாவிக் மலே சுக வீசின்று பலை) / நிறுவனத்தின் உள்ளக பசுமை அணுகுமுறைகள் (கட்டடவியல் வடிவம் தரை அழகுபடுத்துதல் முறை, சுவர்/ மேசை நாட்காட்டிகள், சுவர் அலங்காரத்துக்கிகள், உருவப்படங்கள், இயற்கைப் பூக்கள், அலங்காரத் தாவரங்கள்/ பிறு)

- I.
 - II.
 - III.
 - IV.
 - V.

B. External Green Approaches outside the premises (Display boards, Banners, Posters, leaflets, Sponsorship etc) / ආයතන පරිගුණයක් බාහිරව ගෙන ඇති හරින ප්‍රවේශයක් (දැනුවේම ප්‍රවරු බැහැර්, පෝස්ටර්, අන්පත්‍රිකා සහ අනුග්‍රහයක් ලබාදීම්) / වෙබ්පූරු පස්සම අනුකූමනයක් (කුඩාපූරුප්පලකෙ, පෙයර්පූරුප්පලකෙ, ක්වබරාපූරුක්කාල්, තුණ්නුපූරුක්කාල්, ඩිජ්‍යාලිපූරුප්පලකෙ/ පියා)

- I.
 - II.
 - III.
 - IV.
 - V.

9. Storm Water Management System / වර්ෂා ජලය කළමනාකරණ කුමවේදය / බෙංගල න්‍රෝධිකාණ් මුකාමෙත්තුව අමෙප්පු

- a. Provide details on following approaches / അഭ്യന്തരീക്ഷത്തിൽ നിന്ന് വായ്പാടുകൾ കൈമകാളിക്കുന്നത് / പിൻവരുമ്പ് അണ്ടക്കുമ്പരുക്കൾ കൊടുപ്പാണ് വിപരാങ്കകൾക്ക് തുന്ന്.

	Activity/ ක්‍රියාකාරකම / නැංවාතිකක	Yes / ඔවුන් / අුම්	No / නැතුන් / ඕල්ලෙ
I.	Using legally accepted storm water discharge method / වැසි ජලය බහුරු කිරීම සඳහා නීත්‍යානුකූලව පිළිගත් ක්‍රමවේදයක් භාවිතා කරයි/. මෘතුන් බෙවෑලියෝංහුවත්තකාක සට්‍පුර්වමාක රුහුක්කොර්ස්ප්‍රාට් මුහුරායෙයිප් යයන්ප්‍රාග්‍රහණයි.		
II.	Storm water drainage canals are in order. (Canals not damaged, good slope, no silt deposit etc.) වැසි ජල අපවහන කාණු පද්ධතිය ක්‍රමවත්ව ඇත. මෘතුන් වශකාලමයිප් කාන්කල් ස්රාක ඉ_ස්ලානවා? (කාන්කල් සෞන්‍යාලාමය න්‍යාල්සරිවූ, අටෙප්තුක්ල් සෞන්‍යාලාමය, පිළි)		
III.	Gutters/ Down pipes are in order / වැහු පිළි, ජල බස්නා ක්‍රමවත්ව සකස්සා ඇත / න්‍යාල්සරිකල්/ මෘතුන් ගුෂාය්කල් ආක්‍රියා ස්රාක ඉ_ස්ලානවා?		
IV.	Rain water Harvesting is in place / වර්ෂා ජලය එක්රස් කිරීමේ ක්‍රමවේදයක් ස්ථාපිත කොට ඇත. / මෘතුන් සෞන්‍යාලාමය ස්රාක ඉ_ස්ලානවා?		

c4.Use of sensitive taps

சுவீடிக்கராம ஹாலினா கிர்ம

வினைத்திறனான குழாய்களை பாவித்தல்

(D) Measures that have been taken to minimize the electricity and water consumption

அல் ஹா விடூலி பரிசோதனை அல்ல கிர்ம கேன ஆகி கியாமார்க

நீர் மற்றும் மின்சார பயன்பாட்டைக் குறைப்பதற்கான நடவடிக்கைகள்

.....

Per capita electricity consumption

ஐக் ஷட்டெல் விடூலி பரிசோதனை

நபர் ஒருவருக்கான மின்சார நுகர்வு

Per capita Water consumption

ஐக் ஷட்டெல் அல் ஹாலினை

நபர் ஒருவருக்கான நீர் நுகர்வு

What are the other measures that have been taken to reduce the per capita electricity consumption?

ஐக் ஷட்டெல் விடூலி பரிசோதனை அல்ல கிர்ம சுட்டூ கேன ஆகி கியாமார்க மோகவாடி?

நபர் ஒருவருவரின் மின்சார நுகர்வை குறைப்பதற்காக எடுக்கப்பட்டுள்ள நடவடிக்கைகள் என்ன?

What are the other measures that have been taken to reduce the per capita water consumption?

ஐக் ஷட்டெல் அல் பரிசோதனை அல்ல கிர்ம சுட்டூ கேன ஆகி கியாமார்க மோகவாடி?

நபர் ஒருவருவரின் நீர்ப்பாவனையை குறைப்பதற்காக எடுக்கப்பட்டுள்ள நடவடிக்கைகள் என்ன?

- a. Methods used for effective manpower usage/ மினிசீ ஞம் சுமிதன் கூகீக்ஷமல் யெட்விம் சுட்டூ கேன ஆகி கியாமார்க / வினைத்திறனான மனிதவலுப் பயன்பாட்டிற்காக பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள முறைகள்.

Obtained 5S Certification

பால்வில் குமாயஸ்மிலெந்ட் சுஹநிகை லொ கேன ஆக.

5S முறைமை சான்றிதழ் பெறப்பட்டுள்ளது.

Obtained Other Certification (Please specify)

வெநன் சுஹநிக கரணைக் லொ கேன ஆக. (கரணைகர சுட்டூக்கரங்கள்)

பெறப்பட்ட பிற சான்றிதழ் (விபரிக்குக).

- b. Person / team dedicated for environmental activities / பரிசர கியாகாரக்கு சுட்டூ வெந் வி ஷட்டெலேக்கு ஹே கண்சியமக்கீ சிரி சுற்றாடல் செயற்பாடுகளுக்காக பிரத்தியேகமான நபர்/ குழுக்கள் உள்ளதா?

Yes/ இலி /ஆம்

No/நான்/ இல்லை

Names and contact details / நமி சுஹ சுமிலெந்வகரங்க ஹகி விசீநர / பெயரும் தொடர்புகொள்ள வேண்டிய முகவரியும்.

.....

c. How do you motivate such persons or team? (incentive, promotion, scholarships, tours, recognitions, appreciations..etc)/ லீம் கண்ணியம் அலிலேரன்யை சிழகரநீநேகேசேட்? (டிரிட்டினா, உசெஸ்லீமி, கீஷங்ஸ், வார்கா, பிலிகேநீமி பூ அயைகிரிமி)? அவ்வாறான நபர்களை/ குழுக்களை எவ்வாறு ஊக்கப்படுத்துகின்ற்கள்? (விசேட கொடுப்பனவு, புலமைப்பரிசில், சுற்றுப்பயணங்கள், அங்கீர்த்தல், ஊக்குவித்தல், முதலியன).

.....

.....

.....

.....

.....

11. Environmental friendly Documentation and Reporting/ பரிசுர ஜிஹகாமீ கேள்விகளை கிருமி சுதா வார்லா கிருமி / சுற்றுாடல் நட்பான ஆவணப்படுத்தல் மற்றும் அறிக்கையிடல்.

a. percentage use of alternative methods for day today communication / லீடினோடு சுந்திலேடிநாய சுட்டு சுதா வார்லா கரண விவில குமலேடியன் (ஆயினகான சுட்டு கரன்ன) / நாளாந்த தொடர்பாடல்களுக்கு பயன்படுத்தப்பட்ட மாற்று முறைகளின் வீதம்.

- | | | | | | | | |
|------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------|----------------------|--------------------------|
| 1. Papers | <input type="checkbox"/> | 2. Emails | <input type="checkbox"/> | 3.Social Media | <input type="checkbox"/> | 4.Telephone | <input type="checkbox"/> |
| கவிட்டுச்
பத்திரிகை | | விடையூந் கைப்பல
மின்னஞ்சல் | | சமாஜ பால
சமூகவலைத்தளங்கள் | | ஓர்கள் ந
தொலைபேசி | |

b. Any online / Computer based system adopted to minimize paper use / கவிட்டுச் சுதா வார்லா அவும் கிருமி சுட்டு அந்தார்ப்பால ஹேப் பரிசுகளை வெடிசுவதன் சுதா வார்லா கரன்னே டி? கடதாசி பயன்பாட்டைக் குறைப்பதற்காக நிகழ்நிலை (ஒன்லைன்) அல்லது கணனி அடிப்படையிலான முறைமை ஏதும் பயன்னடுத்தப்படுகின்றதா?

.....

c New systems, procedures and process invented and introduced during the past 12 months to improve your productivity/ process for enhance efficiency/ quality of the environment. வரலாக்கிய மாச 12 ஓடு பர்சரய ஆரக்கு கிரும் ஹேப் லீடினோடுகிரும் சுட்டு கூட்டுரை / கீஷங்ஸ் கூட்டுரை/ சுற்றுச்சூழலின் செயற்றிறங்களை/ தரத்தை மேம்படுத்துவதற்காக உங்களுடைய உற்பத்தித்திறன் / செயல்முறையை மேம்படுத்துவதற்கு கடந்த 12 மாத காலப்பகுதிக்குள் கண்டுபிடிக்கப்பட்ட மற்றும் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட புதிய முறைமைகள், விதிமுறைகள் மற்றும் செயல்முறைகள்

Date திங்கள்/ திகதி	New systems/procedure/ process நடவடிக்கை/கார்ப யெஹை / குழை புதிய முறைமை/ விதிமுறை/ செயல்முறை	Success சூரப்பண்டு / வெற்றி	Out comes இல்லாயை/ / விளைவு
i			
ii			
iii			

d. Any environmental related publications (Newsletters, annual reports and other reports) / பரிசு விதையே அடால் பூக்கான (பூவின் பீசி, வார்த்தை வார்த்தை சுதா வெனதை வார்த்தை) / சுற்றாடல் தொடர்பான பிரசரங்கள் (செய்திப்பத்திற்கைகள், ஆண்டறிக்கைகள் மற்றும் ஏனை அறிக்கைகள்).

.....

.....

.....

12. Environmental Health and Safety / பாரிசுரிக சேவை சிஹை ஆரக்ஷாவ / சுற்றாடல் சுகாதாரம் மற்றும் பாதுகாப்பு

- a. How do you provide optimum Ventilation to the staff/ Clients / ஆய்நை பரிசுகளே சேவுக்கின்வா சேவுடாய்க்கீனா மனு வாநாசூயகே லோ டெங்னே கேஜேடு? / அலுவலக ஊழியர்களுக்கு/ வாடிக்கைகாளர்களுக்கு உகந்த காற்றோட்டத்தை எவ்வாறு வழங்குகிறீர்கள்?
-
-
- b. How do you illuminate the premises / பரிசு ஆலோகமன் கர்ந்னே கேஜேடு? / அலுவலக வளாகம் எவ்வாறு ஒளியேற்றப்படுகிறது?
-
-
- c. What are the remedial actions that you will undertake, when there is an environmental hazard reported in your institution?. ஒலி ஆய்நை மகின் பரிசுரயை யம் ஹாநிடாய்க தியாவக் கிடுவிலோன் லை நிவரிடி கிர்மை ஒலி கண்கா தியாமார்க மோனவாடு? / உங்களது அலுவலகத்தில் சுற்றாடல் ஆயத்து நிகழும் போது, நீங்கள் மேற்கொள்ளும் பரிகார நடவடிக்கைகள் என்ன?
-
-
- d. Is there an emergency response team / officer attached to your organization? / ஒலி ஆய்நை துடை ஹடிசீசி புதிலார கண்சியமாக்க ஹே லே சூதா நமி கலை நிலத்தைகே சிதேடு? / உங்களது நிறுவனத்தில் அவசர்கால நிலைமைகளுக்கான பொறுப்புக்களும் குழு/ உத்தியோகத்தர உள்ளாரா?
-
-

13. (A) Bringing food in an environmental friendly manner except lunch sheets ? போலிதின் இல்லை சூலிநயை நோர பீலிகள ஹைகி பரிசுர திநகுமீ குமலேடியகை ஆஹார ரினெ லேம் ஹே லோ காநிம சீடு கரகீடு? பொலித்தீன் பாவனைக்குப் பதிலாக சுற்றாடல் நேயமுள்ள பொருட்களை பாவித்து உணவு கொண்டு வரும் செயற்பாடுகள் உள்ளதா?

a. Yes / இலி/ஆம் No / கை/இல்லை

(B) Usage of Glass bottles or reusable bottles instead of using PET bottles/ பாலிய தலை சூதா நைவு சூலிநா கலை ஹைகி வேங்கலே ஹே வீட்டிரி வேங்கலே சூலிநா கரகீடு? பெற் போத்தல்களின் பாவனைக்குப்பதிலாக கண்ணாடிப் போத்தல்களை அல்லது மீளப் பயன்படுத்தக்கூடிய போத்தல்களைப் பாவித்தல்.

b. Yes / இலி/ஆம் No / கை/இல்லை

14. Waste Management / அப்டிலுஸ் கலூம்னாகரன்யி / கழிவு முகாமைத்துவம்

a. Type of waste generated per week within your institute and their quantity / ഇല ആയനക്കു നൂൽ അനുകൂല ഉള്ള അപാരമില്ലാതെ വർഷാഴ്ചയിൽ ശോഭാപണയിൽ ഉണ്ടാക്കുന്നതു നിന്റെവരുത്തിനാലും ഒരു വാരത്തിലെ ഉന്നക്കാരുടെ പൊതു വരുത്തിനും അവന്നും അനുകൂലമാണ്.

Type of waste / அப்ளுவச் வரிகள் / கழிவு வகை	Yes / No / ஒலி / கூடு / ஆம்/ இல்லை	Quantity(kg) / பூமான்தீய (கி.ஞா) அளவு (கி.கி)
Biodegradable / இருபுதல்வாய்/ சிறைவடையக்கூடியது		
Polithin&Plastic / போலிடீனிங் ஹா பீலாச்சிரிக்ஸ்/ பொலித்தீன் மற்றும் பிளாஸ்டிக்		
Hazardous waste,Clinical Waste/ உபடுவகாரி அப்ளுவச், சுயானிகை அப்ளுவச்/ அபாயகரமரன் கழிவுகள், மருத்துவக் கழிவுகள்		
Total Waste Generation per day / இநகை இல்லை சமீக்ஷன் கணக்கை பொதுமயமாக வீதி/ நாளாந்தம் உருவாகும் மொத்தக் கழிவு		
Per capita Waste Generation per day/ ஒரு மக்களுக்கு நாளையான உருவாக்கப்படும்		

c. What are the waste segregation method practiced? අපද්‍රව්‍ය වෙන්කරන කුමලවේද මොනවාද?/ කඩ්ඩිවුකගෙන් පිරිත්තෙනුයා ප්‍රතිඵලියා නොවාද?

I. By using different coloured bins / විවිධ වර්ණීන කසල බහාලුම් භාවිතය/ වෙව්වෙනු බංග්‍යා බැංක් තොට්ඨකගෙලප් යයන්ගේ ප්‍රතිච්ඡත්වයෙන් මූලම්

II. Other (specify) / വേണ്ടുന്ന (ലിംഗത്തിൽ കരുതുന്ന) / ഏതെങ്ങവും (കുറിക്കിട്ടുക)

d. Actions taken for Waste Reduction and Re-use/ අපද්‍රව්‍ය ජනනය අවම කිරීමට හා නැවත භාවිතයට ගෙන ඇති ක්‍රියාමාර්ග / කම්බිඩකෘතික ක්‍රියාවලි පෙන්වනු ලබයි

Biodegradable and Non-Biodegradable Waste	Actions taken for waste Reduction	Actions taken for waste Re-use
දිරාපන්වන සිහ දිරාපන්වන නොවන අපදුව්ස සිංහල වෛත්තයක්කාඩ්‍ය මූල්‍යම සිංහල වෛත්තයාත කුළුවක්	අපදුව්ස ජනනය අවම කිරීමට ගෙන ඇති ක්‍රියාමාර්ග කුළුවක්කාඩ්‍ය ප්‍රතිඵලිය නැවත නිවැරදි කිරීමෙන් නොවන අපදුව්ස සිංහල වෛත්තයක්කාඩ්‍ය මූල්‍යම සිංහල වෛත්තයාත කුළුවක්	අපදුව්ස නැවත ප්‍රයෝගීකර ගැනීම සඳහා ගෙන ඇති ක්‍රියාමාර්ග කුළුව මේන්පාවනෙකාක ගැනීමෙන් නැවත නිවැරදි කිරීමෙන් නොවන අපදුව්ස සිංහල වෛත්තයක්කාඩ්‍ය මූල්‍යම සිංහල වෛත්තයාත කුළුවක්
Biodegradable / දිරාපන්වන/ සිංහල වෛත්තයක්කාඩ්‍යතු		
Polithin & Plastic / පොලිතින් හා ජ්ලාස්ටික් / පොලිත්ත්හීන් මූල්‍යම පිළාස්ල්ස්		

d. Actions taken for Waste Recycle/ അപദാശ ആവിഷ്കരണ കീരിമ സംഭാഗ നേതാ ആണി ക്രിയാമാർഗ / കമ്പിവ മീൻകുമ്ഭം ചുട്ടെടുത്ത നടവാഴക്കൈകൾ.

Biodegradable and Non-biodegradable Waste ശൃംഖല ജീവ ശൃംഖല നോവൻ അപദാശ സിതൈവാട്ടൈക്കൂട്ടിയ മന്ത്രം സിതൈവാട്ടൈയാത് കമ്പിവകൾ	If “Yes” Specify / ഒരേ പിലിനും ഫോട്ട് നമീ വിജ്ഞാനാർ കരന്നു/ ആം എനിൻ കുറിപ്പിടുക	
i) Source Separation in Place/ അപദാശ വിനിയോഗിക്കുന്ന സ്ഥലിൽ വേഫീറിമ സിദ്ധകരിക്കുന്ന ഉറവാകുമ്പോതേ പരിത്തെതുകപ്പട്ടുകിന്റൊത്താ?	Yes/ ഓബി/ ആം	No/ നാണ/ ഇല്ലെല്ല
ii) Proper Collection/ Storing & transportation Practices are in Place / അപദാശ ലീക്കർജ്ജ കീരിമ, ഗബബി കീരിമ ജീവ ആവാഹനയ കുമ്പാം സിദ്ധകരിക്കുന്ന ചരിയാൻ കമ്പിവ ചേക്രിപ്പു/ കാഞ്ചിയപ്പട്ടുത്തല് മന്ത്രം കൊണ്ടു ചെല്ലല് നാട്ടമുന്നോട്ടുകൾ കാണപ്പട്ടുകിന്റൊത്താ?	Yes/ ഓബി/ ആം	No/ നാണ/ ഇല്ലെല്ല

e. Methods used to dispose waste / അപദാശ ബൈഹാർ കീരിമേ കുമ്പേഡയ / കമ്പിവകന്റുപ് പധനപട്ടുത്തപ്പട്ടുമ മുന്നോട്ടുകൾ.

Waste disposal method / അപദാശ ബൈഹാർ കീരിമേ കുമ്പേഡയ / കമ്പിവകന്റുപ് മുന്നോട്ടുകൾ		
By in-house disposal (composting/ incinerating in a standard, accepted way) / കോമിപേസ്ചേരി ജൂട്ടിമ, ഹാ പിലിനു ഹൈക്കി പുലിനിയകളാണും ധാരകക്കുകൾ മനിന് പിലിച്ചേരിമ സിദ്ധകരിക്കുന്ന ഉംളക കമ്പിവകന്റുപ് മുന്നോട്ടുകൾ (കൂട്ടുപശണാധാരകൾ, ഏന്റുകൊണ്ടാക്കൂട്ടിയ മുന്നോട്ടുകൾ എന്നിവയാണ് എന്തും)	Yes/ ഓബി/ ആം	No/ നാണ/ ഇല്ലെല്ല
Disposing by Local authority or Disposing in an environmental friendly manner ബൈഹാർ കീരിമ ജൂട്ടാണ് പാലന ആയനന വലേ വാര ദിമ ഹോ പാരിസരിക ഗുരുതി അനീ നോവൻ ലേജ കുമ്പാം ബൈഹാർ ദിമ സിദ്ധ കീരിമ / കുന്നാടവുകു തീങ്കന്റു മുന്നോട്ടുകൾ അവന്നുപുരുത്താം അകുന്നുതല് അല്ലതു ഉംഞ്ഞുരാട്ചി ചപൈകൻിടമ ഒപ്പുതെത്തല്	Yes/ ഓബി/ ആം	No/ നാണ/ ഇല്ലെല്ല

15 . (A) How do you discharge wastewater / அபஷலை வைகிற கரன்னே கைசேல்/ கழிவுநீர் எவ்வாறு வெளியேற்றப்படுகிறது?

i. Release to the environment after treatment/ நியமித புதிதியை தீர்ப்புக்கொடு அரசியல் மூடுகிற/ முறையாக சுத்திகரித்த பின் சுற்றாடலுக்கு தீங்கற்ற விதத்தில் சுற்றாடலுக்கு விடப்படல்

ii. Release to the environment without treatment / தீர்ப்புக்கொடு அரசியல் மூடுகிற/ சுத்திகரிப்பின்றி சுற்றாடலுக்கு விடப்படல்.

iii. Other (specify) / வேநன் (வீச்சுகர கரன்ன) / பிற (குறிப்பிடுக).

.....
.....

(B) How do you treat sewage & dispose? / வைசிகிலி அபடுவச விவிமன் குமலேடியகால அனுவ வைகிறலில் சீடுகரன்னே கைசேல் இ? சாக்கடைக் கழிவு நீர் எந்த முறைக்கமைய சுத்திகரிக்கப்பட்டு வெளியேற்றப்படுகின்றது?

.....
.....
.....

16. Legal Status / நீதிமய நந்வய / சட்டநிலமை

a. Have your institute ever been a victim for an environment related offense? If yes, specify. / ஒவ ஆயநகாய அரசியல் ஜமிலை கருணக்கே ஜட்ஜா வரடகரை வீ ஆந் இ? ஒவை தீர்ப்புக்கொடு கைசேல் கரன்ன. /தங்களது நிறுவனம் எச்சந்தரப்பத்திலாவது சுற்றாடல் தொடர்பிலான குற்றத்திற்கு ஆளாகியிருள்ளதா? ஆம் எனின் குறிப்பிடுக.

.....
.....
.....

17. Environmental activities carried out by the institute / சீடுகரன லட அரசியல் குரியாகாரகமி/ நிறுவனத்தினால் நடாத்தப்பட்ட சுற்றாடல் நடவடிக்கைகள்.

Programme வைசி சுவஹன நிகழ்ச்சித்திட்டம்	Target Group ஒலக்கே கங்கொயம் இலக்கு குழு	Period கால ராமுவ காலம்	Proof Attached/ not Attached சாக்ஷி தீர்ப்புக்கர ஆதை/ நூதன ஆதாரம் இணைக்கப்பட படுள்ளது/ இணைக்கப்பட வில்லை
Environmental social responsibilities / அரசியல் சுமாச வகைமி/ சுற்றாடல் சமூகப் பொறுப்புக்கள்			
Environment related community participation programmes / அரசியல் புது சுகாதாரின் வைசுவஹன்/ சுற்றாடல் தொடர்பான சமூக பங்கேற்புத் திட்டங்கள்			

18. Previous Awards / பேர் லொ ஆதி சுமிமான/ முன்னர் கிடைக்கப்பெற்ற விருதுகள்.

National / international Awards or Certificates received from CEA or any other environment related institutions during past 3 years (attach the copy) / மலை பரிசுர அவிகாரயேன் ஹேர் வெனதீ ஆயநான விலை ஹேரி பரிசுரயுட அடால ஦ேயீய ஹேர் ஜாகாஸநீநர் சுமிமான வல சுஹநிக (பிப்பந் அமூஷநீந) கடந்த 3 வருட காலப்பகுதியில் மத்திய சுற்றாடல் அதிகார சபையிடமிருந்தோ அல்லது சுற்றாடல் தொடர்பான நிறுவனங்களிடமிருந்தோ பெறப்பட்ட தேசிய/ சர்வசே விருதுகள் அல்லது சான்றிதழ்கள் (பிரதிகளை இணைக்கவும்).

.....

.....

.....

APPLICANT'S DECLARATION/ അധികാരിയുടെ ഫലാധികാരം/ വിണ്ണപ്പതാരിയിൽ ഉള്ളതിലും

I, the undersigned (full name of applicant)

..... do hereby declare and affirm that all information herein provided by me is true and give authority to the panel of judges to check provided details and if found that the information provided is not true, then to accept the verdict of the Central Environmental Authority as the full and final authority.

அஹநான்ஜன் கருக

..... (සම්පූර්ණ නම) වන මා මේ සමග ඉදිරිපත් කර ඇති තොරතුරු/ විස්තර සත්‍ය බවත්, මෙම සම්මානයට අදාළ විනිශ්චය මණ්ඩලයට එම තොරතුරු විස්තර ආදිය පර්ක්සා කිරීමට බලය ලබාදෙන බවත්, යම් ආකාරයකින් එම තොරතුරු / විස්තර ආදියෙහි අසත්‍ය බව ප්‍රත්‍යක්ෂ වුවහොත් මධ්‍යම පරිසර අධිකාරයෙහි තීරණය අවසාන තීරණය ලෙස පිළිගැනීමට එකා වන බවත් මෙයින් සහතික කරමි.

கமே ஒப்பமிட்டுள்ள நான் (விண்ணப்பதாரியின் முழுப்பெயர்), என்னால் தரப்பட்டுள்ள தகவல்கள் அனைத்தும் உண்மையானவை என உறுதிப்படுத்துவதோடு என்னால் வழங்கப்பட்டுள்ள விபரங்களை பரிசோதிப்பதற்கான அதிகாரத்தினை நடுவர் குழுவுக்கு வழங்கியுள்ளேன். மேலும் கொடுக்கப்பட்டுள்ள தகவல்கள் உண்மைக்குப் புறம்பானவை என காணப்படுமிடத்து பூரண மற்றும் இறுதி அதிகாரத்தினை உடைய மத்தியசுற்றாடல் அதிகாரசபையின் தீர்ப்பினை ஏற்றுக் கொள்ளவும் இத்தால் உறுதிமொழி அளிக்கின்றேன்

Signature :

ଅନ୍ତର୍ଜାଲ

୭୮

Stamp of the Firm / ආයතනයේ නිල මූදාව

நிறுவனத்தின் திகதி முத்திரை

Date :

ଦୀନାୟ

திகதி

GUIDANCE TO FILL THE APPLICATION/ அயட்டுப்பதிய சுமிபூர்ண கிரிமெ டிப்பெங்க் / விண்ணப்பம் படிவத்தை பூரணப் படுத்துவதற்கு

මධ්‍යම පරිසර අධිකාරීයෙහි ප්‍රධාන කාර්යාලය, පළාත් කාර්යාල, දිස්ත්‍රික් කාර්යාල (පළාත් කාර්යාල හා දිස්ත්‍රික් කාර්යාල ලේඛනය ඇමුණුම 1 හි දක්වා ඇත.) හෝ මධ්‍යම පරිසර අධිකාරීයෙ වෙත අඩවිය මහින් ලබාගන්නා අයදුම්පත් පමණක් මෙම ජනාධිපති පරිසරසම්මාන 2022 සඳහා වලංගු වේ.

ஜனாதிபதி சுற்றாடல் விருது 2022 போட்டிக்காக மத்திய சுற்றாடல் அதிகாரசபையின் தலைமை அலுவலகம், மாகாண அலுவலகம், மாவட்ட அலுவலகம் (மாகாண மற்றும் மாவட்ட அலுவலகங்களின் பெயர்ப்பட்டியல் இணைப்பு 1 இல் தரப்பட்டுள்ளது) மற்றும் இணையத்துறைத்துறை இருந்து பதிவிறக்கம் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பப் படிவங்கள் மட்டுமே ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

5. Completion of all parts of the applications is mandatory. Please indicate "Not Applicable" at where it is not relevant. මෙම අයදුම් පත්‍රයෙහි සඳහන් සැම කොටසක්ම සම්පූර්ණ කිරීම අනිවායි වේ. අදාළ තොට්‍තා යම් කොටසක් ඇත්තෙම් ”අදාළ තොට්‍තා“ ලෙස සඳහන් කරන්න.

விண்ணப்பத்தின் அனைத்து பாகங்களையும் முழுமையாகப் பூரணப்படுத்துவது கட்டாயமானதாகும். பொருத்தமற்ற இடங்களில் “பொருத்தமற்றது”எனக் குறிப்பிடவும்.

6. Additional information such as projects done, photographs, CD, self-evaluation reports, approvals of relevant authorities, legal documents, flow charts, awards, certificates and any other related documents could be submitted with the application as attachments.

සම්බන්ධ වූ ව්‍යාපෘති, ජායාරුප, සී.වී. තැරි, සේවය ඇගේම වාර්තා ලබාගත් අනුමැතින්, ගැලීම සටහන්, සම්මාන සහතික හෝ එවැනි වූ අනෙකුත් ලියකියවිලි ඇත්තම අයදුම්පත්‍රය සමඟ ඇමුණුම් ලෙස ඉදිරිපත් කිරීන්න

முடிவுறுத்தப்பட்ட கருத்திட்டங்கள், புகைப்படங்கள், இருவட்டுக்கள், சுயமதிப்பிட்டு அறிக்கைகள், சம்பந்தப்பட்ட நிறுவனங்களின் அனுமதிகள், சட்டஅவணங்கள், கிடை வரிப்படம், விருதுகள், சான்றிதழ்கள் மற்றும் ஏனைய பொருத்தமான ஆவணங்களை விண்ணப்பம் பலவகுக்கான இணைக்க முடியும்.

Closing date for the application will be on 15.02.2022

අයදුම් පත්‍ර හාරගන්නා අවසාන දිනය 2022.02.15 දින වේ.

විණ්නප්ප මුද්‍රව්‍ය තිකති 15.02.2022

7. The application should be submitted in envelop and it should be sealed.

අයදුම්පත්‍රය ලියුම් කවරයක බහා නිසිපරිදි අලවා ඉදිරිපත් කළයුතුය.

විණ්නප්පපට්ඨවමානතු තපාලුනෙහුකාලීනුන් මූල්‍ය මුද්‍රව්‍ය මුත්තිරෝයිට්පට්
සම්පෑක්කවෙනුයුතුය.

8. The category of the industry and “Presidential Environment Award 2022 - Government Sector” should be indicated on the left, top corner of envelop and the address of the industry should be indicated on the left side of envelop.

ලියුම් කවරයේ වම්පස ඉහළ කෙළවරහි ඔබ ඉල්ලුම්කරන අංශය/ ක්‍රියාකාරකම සහ “ඡනාධිපති පරිසරසම්මාන 2022 - රාජ්‍ය අංශය ලෙස්” සඳහන් කළයුතු අතර, ලියුම් කවරයෙහි වම් පැත්තෙහි පහල කරුමාන්තයේ ලිපිනය සඳහන් කළයුතුය.

තපාලුනෙහුයින් මූල්‍ය මුද්‍රව්‍ය මෙල් මුල්‍යයිල් ‘ජනාධිපති සුද්‍රාතල් විරුතු 2022 - අරசතුරු’ ගෙන ක්‍රියිපිට්පට්වෙතොතු නිරුවනත්තින් මුකවරි තපාලුනෙහුයින් මූල්‍ය මුද්‍රව්‍ය මූල්‍යයිල් ක්‍රියිපිට්පට වෙනුයුතුය.

9. Applications should be forwarded on or before 15/02/2022 to the “Director, HRD, Central Environmental Authority, 104, DenzilKobbekaduwa Mawatha, Battaramulla”.

සියලුම අයදුම්පත්‍ර 2022/02/15 දිනට පෙර “අධ්‍යක්ෂ / මානව සම්පත් සංවර්ධන, මධ්‍යම පරිසර අධිකාරිය, 104 බෙන්සිල් කොළඹ මාවත, බත්තරමුල්ල” යන ලිපිනයට එවන්න.

‘විණ්නප්පපෙන් ‘පණිප්පාලාර, මණිතවාන ආපිවිරුත්ති අලාගු, මත්තිය සුද්‍රාතල් අතිකාර්චපෙ, ටෙන්සිල් කොට්පෙකුව මාවත්තෙත, පත්තරමුල්ල’ නෙතුම් මුකවරිකිගු 15.02.2022 ක්‍රියාත්මක කිෂේකාධියතාක අනුපාතිවෙක්කප්පතල් වෙනුයුතුය.

8. No any fee will be charged for the application/ අයදුම්පත සඳහා ගස්තුවක් අයකරනුනොලැබේ. / විණ්නප්පපෙන් මුද්‍රව්‍ය මාට්ටාතු.

ELIGIBILITY CRITERIA/ ജീവിക്കാൻ/ തക്കാളികൾ

1. Applicant industry/ activity should have a building plan approved by relevant Local Authority and Valid Environmental Protection Licence. කර්මාන්තය සතුව අනුමත ගොඩනගැලී සැලසුම හා වලංගු පාරිසරික ආරක්ෂණ බලපත්‍රය පැවැතියුතුය.
වින්නප්පතාරි තොයිර්සාලෙ / රේඛපාට්‌ටුන් තොටර්පුටෙය ඉල්ලුරාට්සි අතිකාර්සපෙයිනාල් අනුමතිකප්පටා කට්ටා බවරපත්තතෙයුම ජෙල්ලුපාදියාගුම් කුඩාතාල පාතුකාපු මූලික නොවුතු වෙනුවුම්.
 2. Gold Winners of National Green Award 2019 are not eligible to apply for this event. ජාතිකහරිත සම්මාන 2019 හි රන් සම්මානලාභීන් මෙම වර්ෂය සඳහා අයදුම් කිරීමට සුදුසුකම් නොලබු ඇත. 2019 ආුම ආண්ඩුකෑල් නැතපෙන්න තොසිය පස්සෙ විරුතු නිකම්විල් තங்கப் பதக்கம் பெற்றவர்கள் இவ் நிகழ்வில் பங்குபற்ற தகுதியற்றவர்களாவர்.

EVALUATION PROCEDURE/ ആഗൈമേ തിയാപിളിവലെ/ മതിപ്പീട്ടു മുന്നൈ

1. Scores will be given to each question of the application according to the marking scheme and winners will be selected after short listing, evaluation and site inspection by the selection committee. (Site inspections can be conducted by evaluation committee itself or nominated representatives)

එක් එක් අයුම්කරුවන් සඳහා තේරීම් කමිටුව විසින් මෙම සම්මාන සඳහා සකස් කරගත් ලකුණු ලබාදීමේකියාපිලිවෙතට අනුව ලකුණු ලබාදෙන අතර, සම්මානලාභීන් සුදුසුකම් ඇගයීම සහ නිරික්ෂණය මගින් තෝරාගනු ලැබේ. (තේරීම් සඳහා සිදුකරන ක්ෂේත්‍ර පරික්ෂණ ඇගයීම කමිටුව මගින් හෝ පත්කරනු ලබන නියෝජිතයන් මගින් සිදුකරනු ලැබේ).

புள்ளி வழங்கும் திட்டத்தின் அடிப்படையில் ஒவ்வொரு கேள்விகளுக்கும் புள்ளியிடப்பட்டு அதன் அடிப்படையில் தெரிவு செய்யப்படும் குறும் பட்டியலுக்கு உள்வாங்கப்பட்ட விண்ணப்பதாரிகளிடமிருந்து மதிப்பீட்டுக் குழுவினால் அல்லது முன்மொழியப்பட்ட பிரதிநிதிகளால் கள் அய்வு மேற்கொண்டு வெற்றியாளர் தெரிவு செய்யப்படுவார்.

2. At the final stage, each institute will be inspected by the judge panel or their representatives and final decision will be made by the judge panel. Telephone interviews can also be followed to get more information.

අවසාන අවස්ථාව ලෙස ඇගයීමට ලක් කළ අයදුම්පත් තේරීම් කමිටුව මහින් හෝ පත්කරනු ලබන නියෝජිතයන් පැමිණ පරික්ෂා කරනු ලබන අතර, තේරීම් කමිටුවේ තීරණය අවසාන තීරණය වේ. වැඩිදුර විස්තර ලබාගැනීමට දරකථන මහින්ද විමසීම් කළහැකිය.

இறுதிக் கட்டத்தில் ஒவ்வொரு நிறுவனமும் நடுவர் குழுவினால் பரிசீக்கப்பட்டு இறுதித் தீர்மானம் மேற்கொள்ளப்படும். மேலதிக் விபரங்களுக்காக தேவை ஏற்படின் கொலைபேசி மூலமான பரிசீப்புக்கள் மேற்கொள்ளப்படும்.

Annex: 1 අභ්‍යන්තර: 1 තිබෙන පිටු: 1

No.	Provincial Offices/ District Offices	Location	Telephone / Fax
1.	Western Provincial Office	No. 104, Denzil Kobbekaduwa Mawatha, Battaramulla	Tel - 011-2862831 Fax- 011-2865293
2.	Southern Provincial Office	No. 359, Matara Road, Habaraduwa, Koggala	Tel - 091-7877292/ 091-7877277 Fax- 091-7877277
3.	Central Provincial Office	Polgolla Dam, Polgolla	Tel - 081-2494884 Fax - 081-2494884
4.	Northern Provincial Office	Ariviyal Nagar, Kilinochchi	Tel - 071 8453546
5.	Eastern Provincial Office	No 5, Priyantha Mawatha , Kanthale	Tel - 026-2234488 Fax - 026-2234488
6.	North Central Provincial Office	No 388/40, Harischandra Mawatha, Anuradhapura	Tel - 025-7877277 Fax - 025-2225999
7.	North Western Provincial Office	No 150, Kandy Road, Kurunagala	Tel - 037-2224730 / 0377877277 Fax 037-2224730
8.	Uva Provincial Office	No 179, Kappetipola Road, Badulla	Tel - 055-2225305/ 0557877277 Fax - 055-2225305
9.	Sabaragamuwa Provincial Office	No 582/2, Court Junction, New Town, Ratnapura	Tel - 045-2226984 Fax - 045-2226984
10.	Gampaha District Office	No 184/1, 1 st & 2 nd Level, Seylan Bank Building, Kandy Road, Yakkala	Tel -033-2232201/2 Fax - 033-2232202
11.	Kalutara District Office	No 7A, Asiri Mawatha, Central Junction, Nagoda, Kalutara	Tel -034-2221420, 034-7877277 Fax - 034-2221420
12.	Matara District Office	No 64/1, Fransis Samaraweera Mawatha, Gabada Street, Matara	Tel -041 7877277 / 80 Fax - 041 2234897
13.	Hambantota District Office	No 45, Weeraketiya Road, Tangalle	Tel -047-2241599 Fax - 047-2241599
14.	Matale Dicrict Office	No 14, Meewaththakumbura Road, Matale	Tel -066-2231205 Fax - 066-2231205
15.	Nuwara Eliya District Office	No 4, Wajira Mawatha, Hawaeliya, Nuwara Eliya, Hawa Eliya	Tel-071-7710674
16.	Jaffna District Office	Kandy Road, Jaffna	Tel - 021-2224050 Fax - 021-2224050
17.	Mulativu District Office	Mulathiv Muslim Vidyala Road, Vannankulam, Mullaitivu	Tel - 021-2290224 Fax- 021-2290224
18.	Vavuniya Distict Office	No 379, Horowpathana Road, Rambaikulam, Vavuniya	Tel - 024-2228428 Fax - 024-2228428
19.	Mannar District Office	Old Library Building, Mannar	Tel - 023-2251606 Fax - 023-2251606
20.	Batticaloa District Office	No 344/5, Trincomelee Road, Chandra Street, Batticaloa	Tel - 065-2227522 Fax - 065-2227522
21.	Ampara Distict Office	1 st Lane, Ampara	Tel - 063-7877277 Fax - 063-2222192
22.	Polonnaruwa District Office	No 474, 28 Mile Post, Pollonaruwa	Tel - 027-2227376 Fax - 027-2227376
23.	Monaragala District Office	No 49/1, Viharamulla Mawatha, Monaragala	Tel - 055-2277183 Fax - 055-2277183
24.	Kegalle District Office	No 54/7, Albert Senevirathne Mawatha, Kegalle	Tel - 035-2230449 Fax - 035-2230449
25.	Puttalam District Office	No 155 A, In front of Buddhist Centre, Colombo Road, Puttalam	Tel- 032-22267241